

Balak - בלק : "Balak"

Torah : Numbers 22:2-25:9

Haftarah : Micah 5:6-6:8

Gospel : John 13-14

Thought for the Week

Just because we cannot see the spiritual does not mean that we should be unaware of its presence. After opening the donkey's mouth so that it could speak, God opened Balaam's eyes so that he could see the angel too. The implication is that ordinarily we are no more capable of seeing spiritual beings than animals are capable of uttering human speech.

Commentary

And the LORD opened the mouth of the donkey, and she said to Balaam, "What have I done to you, that you have struck me these three times?" (Numbers 22:28)

The story of Balaam's talking donkey makes a popular children's story. But it is not a fairy tale. The Torah relates the conversation in a matter-of-fact manner, simply explaining that "the LORD opened the mouth of the donkey" (Numbers 22:28). The implication seems to be that all animals would be capable of speech if only God opened their mouths. Remember the talking serpent in Eden?

When the donkey speaks, it poses two rhetorical questions to Balaam, asking him, "Am I not your donkey on which you have ridden all your life to this day?" and, "Have I ever been accustomed to do so to you?" (Numbers 22:30). Even more amusing than a donkey asking questions is Balaam's natural responses. He speaks to the donkey as if it is a common thing to have a conversation with a domesticated animal. It is hard to know what you or I might have said if we heard a donkey speak, but I expect our response might have been something more like, "No way! A talking donkey!"

The miracle of the talking donkey is not just for amusement. It is an illustration to prepare us for the passages of Torah that are about to follow. In Numbers 23-24 Balaam inadvertently speaks a series of blessings and prophecies over the people of Israel. Balaam's prophecies are directly from God. How could God speak through the wicked sorcerer Balaam? The lesson of the talking donkey illustrates that God is not limited to using only righteous men to deliver His messages. If He can use the mouth of a donkey to get a message across, He can also use the mouth of a wicked man like Balaam. In a sense, Balaam plays the role of God's talking donkey.

If God can speak through a donkey, He can speak through anything and anyone. A person should always be attentive to the words of others, always listening for the voice of the LORD.

Gedachte voor de Week

Gewoon omdat we het geestelijke niet kunnen zien, betekent niet dat we er niet van moeten bewust zijn dat het er is. Na het openen van de muil van de ezel, zodat ie kon spreken, opende God de ogen van Bileam zodat hij de engel kon zien. De implicatie is dat wij normaal niet beter in staat zijn om geestelijke wezens te zien dan dat dieren in staat zijn om menselijke spraak uit te spreken.

Commentaar

En de HEERE opende de muil van de ezel, en ze zei tegen Bileam: "Wat heb ik u gedaan dat gij mij drie keer hebt geslagen?" (Numeri 22:28)

Het verhaal van Bileams pratende ezel levert een populair verhaal voor kinderen. Maar het is geen sprookje. De Tora vertelt het gesprek op een zakelijke manier, gewoon uitleggend dat "de HEERE de muil van de ezel opende" (Numeri 22:28). De implicatie lijkt te zijn dat alle dieren in staat zijn te spreken, indien God alleen maar hun bek opende. Denk aan de sprekende slang in Eden?

Als de ezel spreekt, stelt ze twee retorische vragen aan Bileam, hem vragend: "Ben ik niet uw ezel waarop u heel uw leven tot op deze dag hebt gereden?" en, "Was ik ooit gewend zo met u te doen?" (Numeri 22:30). Nog amuserender dan ezel die vragen stelt is de natuurlijke reactie van Bileam. Hij spreekt tot de ezel alsof het is een gewone zaak is om met een huisdier een gesprek te hebben. Het is moeilijk om te weten wat u of ik zouden gezegd hebben als we een ezel hoorden spreken, maar ik verwacht dat onze reactie iets meer in deze aard zou zijn geweest: "Onmogelijk! Een pratende ezel!"

Het wonder van de pratende ezel is niet zomaar voor de lol. Het is een illustratie om ons voor te bereiden op de Tora passages die gaan volgen. In Numeri 23-24 spreekt Bileam per ongeluk een reeks van zegeningen en profetieën uit over het volk van Israël. Bileams profetieën komen rechtstreeks van God. Hoe kon God spreken door de boze tovenaer Bileam? De les van de pratende ezel illustreert dat God niet beperkt is tot het gebruiken van alleen rechtschapen mensen om Zijn boodschappen te bezorgen. Als Hij de muil van een ezel kan gebruiken om een boodschap over te brengen, kan Hij ook gebruik maken van de mond van een boze man als Bileam. In zekere zin speelt Bileam de rol van Gods pratende ezel.

Als God via een ezel kan spreken, kan Hij spreken via alles en iedereen. Men moet altijd aandacht besteden aan de woorden van anderen, altijd luisteren naar de stem van de HEERE.

The sages were not comfortable with the idea that animals have the potential to speak. They preferred to relegate the talking donkey to the level of a special miracle and explained that the mouth of Balaam's donkey was a unique creation that God prepared during the original six days of creation (m. *Avot* 5:6.). On the other hand, it could be that in the world to come, all animals will be given the power of speech, as Scripture says, "Every tongue will swear allegiance" (Isaiah 45:23), and, "And all flesh will bless His holy name forever and ever" (Psalm 145:21).

De wijzen voelden zich niet lekker met het idee dat dieren kunnen spreken. Zij gaven er de voorkeur aan de pratende ezel te degraderen naar het niveau van een speciaal wonder en legden uit dat de muil van Bileams ezel een unieke creatie was die God voorbereide tijdens de oorspronkelijke zes dagen van de schepping (m. *Avot* 5:6.). Anderzijds kan het zijn dat in de komende wereld, alle dieren de mogelijkheid tot spreken zullen krijgen, zoals de Schrift zegt, "elke tong zal trouw zweren" (Jesaja 45:23), en "En alle vlees zal Zijn heilige naam voor altijd en eeuwig zegenen" (Psalm 145:21).